

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 237

Volume 25

12 August 1982

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2219/82 of 11 August 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2220/82 of 11 August 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2221/82 of 11 August 1982 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 2222/82 of 11 August 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
* Commission Regulation (EEC) No 2223/82 of 10 August 1982 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	9
* Commission Regulation (EEC) No 2224/82 of 6 August 1982 on arrangements for imports into Denmark, the Federal Republic of Germany, Greece, Ireland and the United Kingdom of certain textile products originating in the People's Republic of China	12
* Commission Regulation (EEC) No 2225/82 of 6 August 1982 on arrangements governing imports into Italy of certain textile products originating in the Philippines	14
Commission Regulation (EEC) No 2226/82 of 11 August 1982 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that region	16
Commission Regulation (EEC) No 2227/82 of 11 August 1982 introducing a counter-vailing charge on certain varieties of plums originating in Yugoslavia	19

(Continued overleaf)

Commission Regulation (EEC) No 2228/82 of 11 August 1982 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	21
Commission Regulation (EEC) No 2229/82 of 11 August 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	23
Commission Regulation (EEC) No 2230/82 of 11 August 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	24
Commission Regulation (EEC) No 2231/82 of 11 August 1982 altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state	26
Commission Regulation (EEC) No 2232/82 of 11 August 1982 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	28
Commission Regulation (EEC) No 2233/82 of 11 August 1982 altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	30
Commission Regulation (EEC) No 2234/82 of 11 August 1982 fixing the maximum export refund for raw sugar for the second partial invitation to tender issued within the framework of the principle standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 2013/82	32
Commission Regulation (EEC) No 2235/82 of 11 August 1982 fixing the maximum export refund for the third partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principle standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2014/82	33

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

82/544/ECSC :

- ★ **Commission Decision of 26 July 1982 extending the authorization of the joint buying of rolled steel products by the steel distribution undertakings participating in Stahlring GbR and the purchasing company called Stahlring GmbH, Stahleinkaufsgesellschaft** 34

82/545/EEC :

- ★ **Commission Decision of 27 July 1982 establishing that the apparatus described as 'TEC — Position Sensitive Proportional Counter, model 230' may be imported free of Common Customs Tariff duties** 37

82/546/EEC :

- ★ **Commission Decision of 27 July 1982 establishing that the apparatus described as 'QBI — Sideport Spectrometer System, model 1350' may be imported free of Common Customs Tariff duties** 38

82/547/EEC :

- ★ **Commission Decision of 27 July 1982 establishing that the apparatus described as 'PSI — Pressure Measurement System, consisting of : — Electronically Scanned Pressure Sensor, model ESP 32, — Digital Pressure Measurement System, model 780 B, may not be imported free of Common Customs Tariff duties** 39

82/548/EEC :

- ★Commission Decision of 27 July 1982 establishing that the apparatus described as 'ATL — Duplex System, model Mark V' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 40

82/549/EEC :

- ★Commission Decision of 27 July 1982 establishing that the apparatus described as 'Nicolet — Data Acquisition System, model MED-80' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 41

82/550/EEC :

- ★Commission Decision of 27 July 1982 establishing that the apparatus described as 'Nicolet — Data Acquisition System, model MED-80' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 42

82/551/EEC :

- ★Commission Decision of 27 July 1982 establishing that the apparatus described as 'Nicolet — Data Acquisition System, model MED-80' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 43

82/552/EEC :

- ★Commission Decision of 27 July 1982 establishing that the apparatus described as 'USC — Du Bois Object Analyzer, model 404' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 44

82/553/EEC :

- ★Commission Decision of 27 July 1982 establishing that the apparatus described as 'GUS-BUS-Digital Seismic Telemetry System' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 45

Corrigenda

- ★Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1373/82 of 1 June 1982 on the arrangements for imports into France of men's knitted pyjamas (category 24) originating in India (OJ No L 154, 4. 6. 1982) 46
- ★Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2064/82 of 28 July 1982 amending Regulation (EEC) No 1204/72 on detailed rules for the application of the subsidy system for oilseeds (OJ No L 220, 29. 7. 1982) 46
- ★Corrigendum to Fortieth Commission Directive of 23 June 1982 amending the Annexes to Council Directive 70/524/EEC concerning additives in feedingstuffs (OJ No L 213, 21. 7. 1982) 46

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2219/82**of 11 August 1982****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 10 August 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	112.44
10.01 B II	Durum wheat	156.56 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	64.93 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	97.20
10.04	Oats	60.20
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	101.28 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	33.27 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	99.77 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	170.41
11.01 B	Rye flour	103.92
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	255.67
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	184.04

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2220/82**of 11 August 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 10 August 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	3.69	3.69	3.69
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2221/82
of 11 August 1982
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2526/81 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2162/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2526/81 to today's
offer prices and quotations known to the Commission

that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 229, 5. 8. 1982, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1982 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	119.36	56.08
	2. Long grain	144.05	68.42
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	149.20	71.00
	2. Long grain	180.06	86.43
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	220.87	98.51
	2. Long grain	354.09	165.16
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	235.23	105.26
	2. Long grain	379.59	177.44
	III. Broken rice	29.98	11.99

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2222/82**of 11 August 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2527/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2163/82 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 229, 5. 8. 1982, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU / tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2223/82
of 10 August 1982
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of
simplified procedures for the determination of the
customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 3523/81⁽²⁾, and in
particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the
Commission shall periodically establish unit values for
the products referred to in the classification in the
Annex ;

Whereas the result of applying the rules and criteria
laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the
elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the
unit values set out in the Annex to this Regulation
should be established in regard to the products in
question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regula-
tion (EEC) No 1577/81 are hereby established as set
out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 August
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 10 August 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 355, 10. 12. 1981, p. 26.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.1	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	1 392	252.11	72.92	202.61	21.15	40 794	80.43	16.98
1.2	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	1 493	269.98	78.22	216.75	22.73	44 009	86.34	18.25
1.3	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans of the species Phaseolus	4 570	826.54	239.48	663.56	69.59	134 731	264.32	55.87
1.4	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	473	85.66	24.78	68.85	7.18	13 862	27.33	5.77
1.5	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	5 680	1 027.18	297.62	824.63	86.49	167 437	328.48	69.43
1.6	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	323	58.81	16.93	47.09	4.92	9 447	18.64	3.95
1.7	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	7 499	1 361.59	392.10	1 090.28	113.92	218 693	431.51	91.50
1.8	07.01-71	07.01 K	Asparagus	30 217	5 471.72	1 582.77	4 397.52	459.12	885 368	1 745.67	368.53
1.9	07.01-73	07.01 L	Artichokes	4 078	737.57	213.71	592.13	62.10	120 229	235.87	49.85
1.10	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	1 073	194.86	56.14	156.14	16.32	31 539	62.09	13.28
1.11	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	491	89.30	25.73	71.56	7.48	14 454	28.45	6.08
1.12	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	1 642	298.21	85.87	238.78	24.95	47 897	94.50	20.04
1.13	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	942	171.23	49.33	137.20	14.34	27 714	54.56	11.67
1.14	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	2 072	374.83	108.60	300.92	31.56	61 101	119.87	25.33
1.15	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	937	169.52	49.12	136.09	14.27	27 634	54.21	11.46
2.1	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	1 623	294.83	84.90	236.08	24.66	47 355	93.43	19.81
2.2	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	3 056	552.66	160.13	443.68	46.53	90 087	176.73	37.35
2.3	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	10 450	1 897.46	546.42	1 519.38	158.75	304 762	601.33	127.51
2.4	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	9 206	1 671.61	481.38	1 338.53	139.86	268 487	529.76	112.33
2.5		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.5.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	2 294	414.85	120.20	333.05	34.93	67 623	132.66	28.04
2.5.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	2 652	481.58	138.68	385.62	40.29	77 349	152.62	32.36
2.5.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	2 230	405.05	116.64	324.34	33.89	65 058	128.36	27.22
2.6		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh ; clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.6.1	08.02-29		— Monreales and Satsumas	1 193	215.73	62.50	173.19	18.16	35 166	68.99	14.58
2.6.2	08.02-31		— Mandarins and Wilkings	1 395	253.38	72.96	202.89	21.20	40 696	80.30	17.02
2.6.3	08.02-32		— Clementines	1 085	196.26	56.86	157.56	16.52	31 993	62.76	13.26
2.6.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines and others	2 905	527.56	151.92	422.44	44.14	84 735	167.19	35.45

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.7	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	1 390	252.53	72.72	202.21	21.12	40 561	80.03	16.97
2.8		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.8.1	ex 08.02-70		— white	2 326	422.41	121.64	338.24	35.34	67 846	133.87	28.38
2.8.2	ex 08.02-70		— pink	2 118	384.69	110.78	308.04	32.18	61 788	121.91	25.85
2.9	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	3 972	721.23	207.69	577.52	60.34	115 842	228.57	48.46
2.10	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	3 005	545.72	157.15	436.98	45.65	87 651	172.94	36.67
2.11	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	1 554	282.16	81.25	225.94	23.60	45 320	89.42	18.96
2.12	08.07-10	08.07 A	Apricots	2 226	404.17	116.39	323.64	33.81	64 917	128.08	27.16
2.13	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	3 840	697.29	200.88	558.74	58.42	112 858	222.19	47.52
2.14	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	4 938	896.67	258.22	718.00	75.02	144 020	284.17	60.25
2.15	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	4 191	758.00	219.63	608.53	63.82	123 559	242.40	51.24
2.16	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	2 778	504.47	145.27	403.95	42.20	81 027	159.87	33.90
2.17	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	2 790	504.64	146.21	405.13	42.49	82 260	161.38	34.11
2.18	08.09-11	ex 08.09	Water melons	684	124.30	35.79	99.53	10.40	19 964	39.39	8.35
2.19	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	1 737	315.55	90.87	252.67	26.40	50 683	100.00	21.20
2.20	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	16 378	2 973.89	856.40	2 381.31	248.82	477 652	942.46	199.84

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2224/82
of 6 August 1982**

**on arrangements for imports into Denmark, the Federal Republic of Germany,
Greece, Ireland and the United Kingdom of certain textile products originating
in the People's Republic of China**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3061/79 of 20 December 1979 on common rules for
imports of certain textile products originating in
China ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2007/82 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (4) and (5)
thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3061/79
lays down the conditions under which quantitative
limits may be established;

Whereas Commission Regulations (EEC) No
3664/81 ⁽³⁾, (EEC) No 341/82 ⁽⁴⁾ and (EEC) No
534/82 ⁽⁵⁾ set provisional quantitative limits on imports
into certain Community regions, of certain textile
products of Chinese origin pending the result of the
consultations in progress;

Whereas on 22 and 23 March 1982 consultations
yielded a mutually acceptable result and it is therefore
necessary to set the final quantitative limits for certain
products for the years 1982 and 1983 and to cancel the
provisional quantitative limits;

Whereas the quantities of the products in question
exported from China between 1 January 1982 and the
date of entry into force of this Regulation must be set
off against the quantitative limits which have been
introduced for 1982;

Whereas these quantitative limits do not prevent the
importation of products covered by them but shipped
from China before the date of entry into force of this
Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Textiles
Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The importation into Denmark, the Federal Republic
of Germany, Greece, Ireland and the United Kingdom
of the product-categories originating in China and
specified in the Annex hereto shall be subject to the
quantitative limits given in that Annex and to the
provisions of Article 2.

Article 2

1. Products as referred to in Article 1, shipped from
China into Denmark, the Federal Republic of
Germany, Greece, Ireland and the United Kingdom
before the date of entry into force of this Regulation
and not yet released for free circulation, shall be so
released subject to the presentation of a shipment
certificate proving that shipment actually took place
before that date.
2. All quantities of products shipped from China on
or after 1 January 1982 and released for free circula-
tion shall be deducted from the quantitative limits laid
down. These quantitative limits shall not, however,
prevent the importation of products covered by them
but shipped from China before the date of entry into
force of this Regulation.
3. The imports of products exported from China to
Denmark, the Federal Republic of Germany, Greece,
Ireland and the United Kingdom from the date of
entry into force of this Regulation are subject to the
double-checking system established by Article 1 of
Annex V to Regulation (EEC) No 3061/79.

Article 3

Regulation (EEC) No 534/82 is hereby repealed. Regu-
lation (EEC) No 3664/81 shall no longer apply to
Denmark. Category 21 of the Annex to Regulation
(EEC) No 341/82 is hereby deleted.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply until 31 December 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 345, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 366, 22. 12. 1981, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 44, 16. 2. 1982, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 65, 9. 3. 1982, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 August 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Member States	Units	Quantitative limit from 1 January to 31 December	
						1982	1983
21	61.01 B IV	61.01-29; 31; 32 61.02-25; 26; 28	Men's and boys' outer garments:	D IRL DK GR	1 000 pieces	2 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 120 ⁽¹⁾
	61.02 B II d)		Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Parkas; anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres			12 50 25	13 53 27
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44	60.05-45; 46; 47; 48 61.02-48; 52; 53; 54	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:	UK	1 000 pieces	320	333
	61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) ee)		A. Outer garments and clothing accessories: II. Other Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres				
73	60.05 A II b) 3	60.05-16; 17; 19	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	DK	1 000 pieces	85	90

¹⁾ This amount includes a quantity reserved for industry respectively 200 000 pieces for 1982 and 212 000 pieces for 1983.

²⁾ A yearly exceptional additional quantity of 200 000 pieces has been agreed for 1982.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2225/82**of 6 August 1982****on arrangements governing imports into Italy of certain textile products
originating in the Philippines**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3059/78 of 21 December 1978 on common rules for
imports of certain textile products originating in third
countries ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
661/82 ⁽²⁾, and in particular Articles 11 and 15 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3059/78
lays down the conditions under which quantitative
limitations may be established; whereas imports into
Italy of handkerchiefs (category 19), originating in the
Philippines, have exceeded the level referred to in
paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said
Article 11, the Philippines were notified of a request
for consultations; whereas, following these consulta-
tions, the products in question should be subjected to
a quantitative limit in respect of Italy for 1982;

Whereas paragraph 13 of the Article in question
provides for compliance with the quantitative limit to
be ensured by means of a double-checking system in
accordance with Annex V to the Regulation
concerned;

Whereas the products in question exported from the
Philippines to Italy between 1 January 1982 and the
date of entry into force of this Regulation must be set
off against the quantitative limit for 1982;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Textiles
Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Importation into Italy of the category of products
originating in the Philippines and specified in the
Annex hereto shall be subject to the quantitative limit
given in that Annex, subject to the provisions of
Article 2 (1).

Article 2

1. Products as referred to in Article 1, shipped from
the Philippines to Italy before the date of entry into
force of this Regulation, which have not yet been
released for free circulation shall be so released on
production of a bill of lading or other transport docu-
ment proving that shipment actually took place before
that date.

2. Imports of products shipped from the Philip-
pines to Italy after the entry into force of this Regula-
tion shall be subject to the double-checking system
laid down in Annex V to Regulation (EEC) No
3059/78.

3. For the purposes of paragraph 2, all quantities of
products shipped from the Philippines to Italy
between 1 January 1982 and the date of entry into
force of this Regulation and released for free circula-
tion shall be set off against the quantitative limits esta-
blished for 1982.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the second
day following its publication in the *Official Journal
of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 August 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 29. 3. 1982, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1982
19	61.05 B I III	61.05-30 ; 99	Handkerchiefs : B. Other : Handkerchiefs of woven fabric, of a value of not more than 15 ECU/kg net weight	I	1 000 pieces	1 700

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2226/82**of 11 August 1982****fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving that region**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed
rules for applying the variable slaughter premium for
sheep⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1238/82⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1)
thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
paying the variable slaughter premium; whereas the
United Kingdom has decided to pay it only in Region
5 (Great Britain), within the meaning of Article 3 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary
therefore for the Commission to fix, for the period 19
to 25 July 1982, the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commission
for each Member State concerned or, in the case of the
United Kingdom, for Great Britain;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the amount to be charged on products
leaving the Member States concerned or, in the case of
the United Kingdom, Great Britain shall be fixed
weekly by the Commission for each Member State
concerned and in the case of the United Kingdom for
Great Britain;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation
(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
Great Britain, during the period 19 to 25 July 1982,
shall be as set out in the Annexes hereto;

Whereas it should be recalled that Commission Regu-
lation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1558/82⁽⁶⁾,
fixed transitional measures concerning non-recovery of
the variable slaughter premium for sheepmeat and
goatmeat products exported from the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in Great Britain as
eligible for the variable slaughter premium during the
period 19 to 25 July 1982, the level of the premium
shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

Without prejudice to the provisions of Regulation
(EEC) No 3191/80, for products referred to in Article 1
(a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left Great
Britain during the period 19 to 25 July 1982, the
amounts to be charged shall be as set out in Annex II
hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 19 July 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 20. 5. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 18. 6. 1982, p. 21.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in Great Britain for the week commencing 19 July 1982

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	137.757 ECU per 100 kg of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Great Britain.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving Great Britain during the week commencing 19 July 1982

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		64.746
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	137.757
	2. Short forequarters	96.430
	3. Chines and/or best ends	151.533
	4. Legs	179.084
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	179.084
02.01 A IV b)	bb) Boned or boneless	250.718
	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	103.318
	2. Short forequarters	72.323
	3. Chines and/or best ends	113.650
	4. Legs	134.313
	5. Other :	
02.06 C II a)	aa) Unboned (bone-in)	134.313
	bb) Boned or boneless	188.039
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	179.084
	2. Boned or boneless	250.718

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2227/82

of 11 August 1982

introducing a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0.6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 961/82 of 27 April 1982 fixing for the 1982 marketing year the reference price for plums⁽³⁾, fixed the reference price for Class I, Group I, at 55.05 ECU per 100 kilograms net for the month of August 1982;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available, less the duties, and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3011/81⁽⁵⁾, the prices to be taken into

consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for Yugoslavia plums of Group I, the entry price calculated in this way has remained at least 0.6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these plums;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 6.24 ECU per 100 kilograms net is applied to plums (subheading 08.07 D of the Common Customs Tariff), of varieties other than Altesse simple (common quetsche, Hauszwetschge), Reine-Claude d'Oullins (Oullins Gage), Sveskeblommer, Ruth Gerstetter, Ontario, Wangenheimer (early Wangenheim quetsche), Pershore (Yellow Egg), Mirabelle and Bosniche, originating in Yugoslavia.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 August 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 114, 28. 4. 1982, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2228/82**of 11 August 1982****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 2108/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2209/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2108/82 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2108/82, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 235, 10. 8. 1982, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1982 altering the basic amount of the import
levy on syrups and certain other sugar products

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0.4192	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	49.34
	ex II. Other	0.4192	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0.4192	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0.4192	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	49.34
	IV. Other	0.4192	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2229/82
of 11 August 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2216/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 236, 11. 8. 1982, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	41.92
	B. Raw sugar	36.11 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2230/82
of 11 August 1982
altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2042/82⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2211/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1982.

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 10 August 1982;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1459/82⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2042/82, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 235, 10. 8. 1982, p. 21.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I ⁽²⁾	190.90	184.86
11.01 E II ⁽²⁾	107.77	104.75
11.01 F ⁽²⁾	37.72	34.70
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	157.40	151.36
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	190.90	184.86
11.02 A V b) ⁽²⁾	107.77	104.75
11.02 A VI ⁽²⁾	37.72	34.70
11.02 B II a) ⁽²⁾	152.46	149.44
11.02 B II c) ⁽²⁾	167.34	164.32
11.02 C I ⁽²⁾	182.80	179.78
11.02 C V ⁽²⁾	167.34	164.32
11.02 D I ⁽²⁾	117.63	114.61
11.02 D V ⁽²⁾	107.77	104.75
11.02 E II a) ⁽²⁾	208.29	202.25
11.02 E II c) ⁽²⁾	190.90	184.86
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	64.97	58.93
11.02 F I ⁽²⁾	208.29	202.25
11.02 F V ⁽²⁾	190.90	184.86
11.02 F VI ⁽²⁾	37.72	34.70
11.02 G I	90.31	84.27
11.02 G II	83.07	77.03
11.04 C II a)	155.93	131.75 ⁽³⁾
11.04 C II b)	185.90	161.72 ⁽³⁾
11.07 A I a)	210.88	200.00
11.07 A I b)	160.32	149.44
11.08 A I	155.93	135.38
11.08 A II	48.34	17.51
11.08 A III	209.13	188.58
11.08 A IV	155.93	135.38
11.08 A V	155.93	67.69 ⁽³⁾
11.09	524.22	342.88
17.02 B II a) ⁽³⁾	273.31	176.59
17.02 B II b) ⁽³⁾	201.87	135.38
17.02 F II a)	281.72	185.00
17.02 F II b)	195.15	128.66
21.07 F II	201.87	135.38
23.03 A I	349.52	168.18

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2231/82**of 11 August 1982****altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported
in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on syrups and certain other sugar
products were fixed by Regulation (EEC) No
2109/82⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)
No 2109/82 to the information at present available to

the Commission that the export refunds at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds to be granted on the products listed in
Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No
1785/81, exported in the natural state, as fixed in the
Annex to Regulation (EEC) No 2109/82 are hereby
altered to the amounts shown in the Annex to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1982 altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of refund per 100 kg of dry matter ⁽²⁾
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	35.03
	ex II. Other, excluding sorbose	0.3503	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0.3503	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0.3503	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	35.03
	IV. Other (other than lactose, glucose and malto-dextrine syrups)	0.3503	—

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2232/82**of 11 August 1982****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 2164/82⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2164/82 to the

information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2164/82, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 229, 5. 8. 1982, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1982 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	35.03	
	(b) Other	36.56	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0.3503
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	32.23 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	32.11 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2233/82**of 11 August 1982****altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 19 (1) and (2) thereof,

Whereas the rates of the refunds applicable from 1 August 1982 to the products listed in the Annex, exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, were fixed by Regulation (EEC) No 2114/82⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and criteria contained in Regulation (EEC) No 2114/82 to the

information at present available to the Commission that the export refunds at present applicable should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of refund fixed by Regulation (EEC) No 2114/82 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 August 1982 altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

Table A

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar :	35.03
	Raw sugar :	32.23
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) :	$35.03 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses :	—
	Isoglucose or flavoured or coloured isoglucose syrups :	35.03

Table B

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar :	31.31
	Raw sugar :	28.81
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) :	$31.31 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses :	—

(¹) 'S' represents the weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) in 100 kilograms of syrup.

(²) Amount of refund for 100 kilograms of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2234/82**of 11 August 1982****fixing the maximum export refund for raw sugar for the second partial invitation to tender issued within the framework of the principle standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 2013/82**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2013/82 of 20 July 1982 on a principle standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar ⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2013/82, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the second partial invitation

to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the second partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 2013/82 is hereby fixed at 33.609 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2235/82**of 11 August 1982****fixing the maximum export refund for the third partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principle standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2014/82**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2014/82 of 20 July 1982 on a principle standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2014/82, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the third partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the third partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2014/82 is hereby fixed at 38·765 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 August 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 15.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 26 July 1982

extending the authorization of the joint buying of rolled steel products by the steel distribution undertakings participating in Stahlring GbR and the purchasing company called Stahlring GmbH, Stahleinkaufsgesellschaft

(Only the German text is authentic)

(82/544/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 65 thereof,

Having regard to High Authority Decision No 15/67 of 14 June 1967⁽¹⁾,

Having regard to Commission Decision 72/153/ECSC of 22 March 1972⁽²⁾ and 77/290/ECSC of 5 April 1977⁽³⁾ respectively authorizing and renewing the authorization of the joint buying of rolled steel products by the steel distribution undertakings participating in Stahlring GbR and Stahlring GmbH, Stahleinkaufsgesellschaft,

Having regard to the application submitted on 26 February 1982 by Stahlring GmbH, Stahleinkaufsgesellschaft, Düsseldorf,

WHEREAS:

1. By Decision No 15/67 the High Authority authorized under Article 65 (2) the joint buying of rolled steel products by the steel distribution undertakings participating in the Gesellschaft bürgerlichen Rechts Stahlring (Stahlring GbR) and in the Stahlring GmbH, Stahleinkaufsgesellschaft (Stahlring GmbH) for the period ending on 31 December 1971.

2. By Decision 72/153/ECSC, the Commission renewed this authorization for a further period ending on 31 December 1975.

3. By Decision 77/290/ECSC, the Commission granted the further application for authorization submitted by Stahlring GmbH on 18 August 1976 and again authorized the agreements on the joint buying of rolled steel through Stahlring GbR and Stahlring GmbH entered into by the steel distribution undertakings listed in the Annex to that Decision for the period ending on 31 March 1982.

4. By letter dated 26 February 1982, Stahlring GmbH applied, on behalf of the steel distribution undertakings participating in Stahlring GbR and Stahlring GmbH, for an extension of this authorization, for the longest period possible.

5. By letter dated 21 February 1978, Stahlring GmbH notified the Commission of the formation of Stahlring Verwaltungs-GmbH & Co. KG, which has taken over the holdings in the former Stahlring GmbH and the newly-established 'Fer-Union GmbH'. According to Stahlring GmbH, this change in Stahlring's structure was dictated by tax considerations. Stahlring Verwaltungs-GmbH & Co. KG entered into a single-entity relationship with Stahlring GmbH and Fer-Union GmbH which confers on members of Stahlring the same tax advantages as those existing under the Cartel Taxation Order, which has since expired.

⁽¹⁾ OJ No 127, 27. 6. 1967, p. 2517/67.

⁽²⁾ OJ No L 85, 11. 4. 1972, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 97, 21. 4. 1977, p. 33.

Fer-Union GmbH carries on, in the context of the joint buying practised until now by Stahlring, business aimed at making a profit determined by German tax law.

This new structure created for the above reasons has not resulted in any change in existing joint buying practice.

6. By letter dated 6 July 1981, Stahlring GmbH notified the Commission that, as from 1 July 1981, its capital has been increased to DM 2 500 000. This increased capital was fully paid up by 30 September 1981.

7. Since 1977 the membership of Stahlring GbR has changed slightly (eight firms have left and eight have been admitted). The number of members of Stahlring GbR has thus remained constant.

This change in the membership of Stahlring GbR is not likely to strengthen significantly the market position of the participating undertakings in the buying and selling of rolled steel products.

8. Between 1976 and 1980, the participating undertakings as a whole accounted for about 7 % of the finished rolled steel products in the Federal Republic of Germany, which is no higher than the market shares held in the Federal Republic by some steel distributors taken individually. Despite the difficulties which the steel industry has been experiencing lately the participating undertakings have been able to maintain an undiminished market share. They would not have been able to do so were it not for their cooperation within Stahlring GmbH and the resultant competitive advantage. The cost reductions and improved product range brought about by joint buying have produced benefits for consumers and contributed towards a substantial improvement in distribution. This cooperation between the firms in question will be increasingly important to them in future, especially in view of the current crisis in the steel industry, as it will enable them to remain competitive. As a result, the abovementioned positive effects on distribution and the benefits to the consumer will continue to be achieved.

9. The Commission must continue to ensure that the measures which the participating undertakings and the executive bodies of Stahlring GbR, Stahlring GmbH, Fer-Union GmbH and Stahlring Verwaltungs-GmbH & Co. KG take on the basis of the agreements are in accordance with this extended authorization. Consequently the obligations imposed on the participating undertakings by Article 2 of Decision 77/290/ECSC in respect of the notification of all changes and additions to the membership agreements, any decisions to accept new members, all decisions to

change the members' obligations regarding their receipts into stock and any withdrawal of members must remain in force.

10. In these circumstances, the grounds on which the High Authority authorized the parties' agreements by Decision No 15/67 and the reasons for the obligations which the Commission imposed on the parties by Decision 72/153/ECSC, as well as those which induced the Commission once more to authorize the parties' agreements by Decision 77/290/ECSC, continue to apply. Consequently the tests of Article 65 (2) (a) to (c) continue to be satisfied.

11. The parties have applied for an extension of the authorization for the longest period possible. The Commission considers it appropriate, in the light of its previous satisfactory experience, to extend the authorization, not for five years as before, but for 10 years, that is until 31 March 1992.

12. Subject to this time limit, the agreements therefore continue to meet the requirements for authorization under Article 65 (2) of the Treaty and may therefore be authorized,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The period of validity of Decision 77/290/ECSC authorizing the agreements on the joint buying of rolled steel through Stahlring GbR and Stahlring GmbH, Stahleinkaufsgesellschaft, entered into by the steel distribution undertakings listed in the Annex, is hereby extended until 31 March 1992.

Article 2

This Decision shall apply with effect from 1 April 1982.

Article 3

This Decision is addressed to Stahlring GmbH, Stahleinkaufsgesellschaft, Mindener Straße 36, D-4000 Düsseldorf 1.

Done at Brussels, 26 July 1982.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Member of the Commission

ANNEX

Members of Stahlring GbR on 1 March 1982

- | | |
|--|---|
| 1. C. W. Adam & Sohn GmbH, | Stadtstieg 20, D-3380 Goslar 1 |
| 2. Ludwig Becker Nachf. GmbH, | Flotowstraße 1-4, D-6680 Neunkirchen-Saar |
| 3. P.H. Brauns GmbH & Co. KG, | Osterstraße 40, D-3000 Hannover 1 |
| 4. Wilh. Bredemeier GmbH & Co. KG, | Münstedter Straße 11-12, D-3300 Braunschweig |
| 5. Louis Coers, | Preissenstraße 49, D-4670 Lünen |
| 6. Peter Drösser GmbH & Co., | Ackerstraße 144, D-5000 Köln |
| 7. Louis Eilers GmbH & Co., | Entenfang 2, D-3000 Hannover |
| 8. Wilh. Gauer KG, | Ritterstraße 11-17, D-8710 Kitzingen |
| 9. Eisen Glatt GmbH, | Rosastraße 17, D-7800 Freiburg |
| 10. Konrad Haller KG GmbH & Co., | Heilbronner Straße 309, D-7000 Stuttgart 30 |
| 11. E. Hochapfel GmbH & Co. KG, | Gutenbergstraße 2a, D-6600 Saarbrücken |
| 12. Heinz Höing GmbH & Co., | Sunderweg 345, D-4600 Dortmund 1 |
| 13. Erich Hoselmann GmbH & Co. KG, | Ludwig-Barnay-Straße 8, D-3000 Hannover 1 |
| 14. Heinr. Hottenrott, | Lange Wanne 8, D-3380 Goslar 1 |
| 15. Wilh. Josten Söhne, | Hammer Landstraße 1a, D-4040 Neuss |
| 16. August Kirberg, | Arrenberger Straße 59-65, D-5600 Wuppertal 1 |
| 17. Ulrich Adam Knapp, | Wilhelmstraße 81, D-7410 Reutlingen 1 |
| 18. Lindemann & Frankfurth Nachf. Stahlhandels-
ges. mbH, | Sandershäuser Straße 82, D-3500 Kassel-
Bettenhausen |
| 19. Logemann-Possehl GmbH, | Prophankenweg 36, D-2900 Oldenburg |
| 20. Gebr. Lotter KG, | Waldäcker 15, D-7140 Ludwigsburg |
| 21. Louis Marburg & Söhne GmbH, | Hanauer Landstraße 435, D-6000 Frankfurt |
| 22. Friedrich W. Markmann GmbH & Co. KG, | Rethelstraße 22-26, D-4000 Düsseldorf |
| 23. Montan-Handelsgesellschaft Richter & Co., | Klosterstraße 112, D-4000 Düsseldorf |
| 24. Nagel & Merz GmbH, | Im Schiffeland, D-6670 St. Ingbert |
| 25. Gebr. Reinhard, | Bahnhofstraße 11, D-8700 Würzburg |
| 26. Rheineisen GmbH, | Schlüter Straße 3, D-4000 Düsseldorf |
| 27. Eisen Rieg AG, | Kirschenallee 54-56, D-6100 Darmstadt |
| 28. Röchling Eisenhandel KG, | Richard-Wagner-Straße 9, D-6800 Mannheim |
| 29. Saarbrücker Eisenhandelsgesellschaft mbH, | Berliner Promenade 12, D-6600 Saarbrücken |
| 30. Ludw. Sartorius & Comp. GmbH & Co., | Emsstraße/Weserstraße, D-2900 Oldenburg |
| 31. C. Schrader KG, | Rötelstraße 31, D-7107 Neckarsulm |
| 32. August Schroeder GmbH & Co. KG, | Adenauerallee 12, D-3000 Hannover 1 |
| 33. Schwemann & Stücke KG, | Gutenberghof 7-9, D-3000 Hannover 1 |
| 34. Stein Stahlhandel GmbH & Co. KG, | Borsigstraße 1, D-5657 Haan 1 |
| 35. Vetter & Co., | Rheinstraße 108-110, D-2850 Bremerhaven |
| 36. Walzstahlhandel Nord Erich Frei GmbH &
Co. KG, | Seesener Straße 5-11, D-3320 Salzgitter 41 |
| 37. Weinmann & Co. GmbH, | Louispoldstraße 10, D-6660 Zweibrücken |
| 38. Wullbrandt & Seele GmbH & Co. KG, | Robert-Bosch-Straße 1, D-3300 Braunschweig |
| 39. Leopold Hugo Zell GmbH & Co., | Schwarzbach 135, D-5600 Wuppertal 2 |

COMMISSION DECISION**of 27 July 1982****establishing that the apparatus described as 'TEC — Position Sensitive Proportional Counter, model 230' may be imported free of Common Customs Tariff duties**

(82/545/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 22 January 1982, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'TEC — Position Sensitive Proportional Counter, model 230', ordered in April 1980 and to be used for the study of ordered crystal and magnet structures on a neutron diffractometer in the reactor, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 2 July 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a neutron detector; whereas its objective technical characteristics such as the sensibility and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, on the basis of information received from Member States, apparatus of equivalent scientific value capable of use for the same purpose is not currently manufactured in the Community; whereas, therefore, duty-free admission of this apparatus is justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'TEC — Position Sensitive Proportional Counter, model 230', which is the subject of an application by the Federal Republic of Germany of 22 January 1982, may be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 27 July 1982

establishing that the apparatus described as 'QBI — Sideport Spectrometer System, model 1350' may be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/546/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 26 January 1982, the Netherlands have requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'QBI — Sideport Spectrometer System, model 1350', ordered on 12 December 1980 and to be used for research on the distribution of elements in living cells, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 2 July 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is an X-ray dispersive spectrometer;

whereas its objective technical characteristics such as the spectral power and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, on the basis of information received from Member States, apparatus of equivalent scientific value capable of use for the same purpose is not currently manufactured in the Community; whereas, therefore, duty-free admission of this apparatus is justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'QBI — Sideport Spectrometer System, model 1350', which is the subject of an application by the Netherlands of 26 January 1982, may be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION**of 27 July 1982**

establishing that the apparatus described as 'PSI — Pressure Measurement System, consisting of : — Electronically Scanned Pressure Sensor, model ESP 32, — Digital Pressure Measurement System, model 780 B, may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/547/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 14 January 1982, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'PSI — Pressure Measurement System, consisting of : — Electronically Scanned Pressure Sensor, model ESP 32, — Digital Pressure Measurement System, model 780 B', ordered on 24 June 1980 and to be used for the measurement and recording of the pressure distribution at the mouth of an engine intake subjected to air flows at supersonic speeds in a wind tunnel, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community ;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 8 June 1982 within the framework of

the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter ;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a pressure measurement system ; whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research ; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities ; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus ; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus ; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The apparatus described as 'PSI — Pressure Measurement System, consisting of : — Electronically Scanned Pressure Sensor, model ESP 32, — Digital Pressure Measurement System, model 780 B', which is the subject of an application by the Federal Republic of Germany of 14 January 1982, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 27 July 1982

establishing that the apparatus described as 'ATL — Duplex System, model Mark V' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/548/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 25 January 1982, the Netherlands have requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'ATL — Duplex System, model Mark V', ordered on 1 August 1980 and to be used for research on the early detection of atherosclerotic vascular wall changes and in particular on the carotid arteries, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 2 July 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a detector; whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'ATL — Duplex System, model Mark V', which is the subject of an application by the Netherlands of 25 January 1982, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION**of 27 July 1982****establishing that the apparatus described as 'Nicolet — Data Acquisition System, model MED-80' may not be imported free of Common Customs Tariff duties**

(82/549/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 698/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 22 January 1982, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Nicolet — Data Acquisition System, model MED-80', ordered in January 1980 and to be used for monitoring post-traumatic alterations in the brain and also for long-term monitoring of processes requiring space, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 8 June 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a data acquisition system; whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Nicolet — Data Acquisition System, model MED-80', which is the subject of an application by the Federal Republic of Germany of 22 January 1982, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION**of 27 July 1982****establishing that the apparatus described as 'Nicolet — Data Acquisition System, model MED-80' may not be imported free of Common Customs Tariff duties**

(82/550/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 22 January 1982, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Nicolet — Data Acquisition System, model MED-80', ordered on 5 September 1980 and to be used for the investigation of the neuro-muscular system during athletic activities, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 8 June 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a data acquisition system; whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Nicolet — Data Acquisition System, model MED-80', which is the subject of an application by the Federal Republic of Germany of 22 January 1982, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 27 July 1982

establishing that the apparatus described as 'Nicolet — Data Acquisition System, model MED-80' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/551/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 22 January 1982, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Nicolet — Data Acquisition System, model MED-80', ordered on 25 August 1980 and to be used for the study of the ontogenetic development of the olfactory faculty in the mouse, the derivation of olfactory evoked potentials of bulbus olfactorius and for the determination of olfactory threshold for natural and artificial scents as a function of age, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 8 June 1982 within the framework of

the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a data acquisition system; whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Nicolet — Data Acquisition System, model MED-80', which is the subject of an application by the Federal Republic of Germany of 22 January 1982, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 27 July 1982

establishing that the apparatus described as 'USC — Du Bois Object Analyzer, model 404' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/552/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 25 January 1982, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'USC — Du Bois Object Analyzer, model 404', ordered on 1 April 1980 and to be used for the study of the composition of old porcelain for its classification in terms of its place and period of origin, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 8 June 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is an analyzer; whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'USC — Du Bois Object Analyzer, model 404', which is the subject of an application by the Federal Republic of Germany of 25 January 1982, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION**of 27 July 1982****establishing that the apparatus described as 'GUS-BUS — Digital Seismic Telemetry System' may not be imported free of Common Customs Tariff duties**

(82/553/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 27 February 1982, Italy has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'GUS-BUS — Digital Seismic Telemetry System', ordered in July 1980 and to be used for long-distance transmission of seismic signals picked up by geophones and for recording these signals on magnetic tape, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 2 July 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a telemetry system; whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'GUS-BUS — Digital Seismic Telemetry System', which is the subject of an application by Italy of 27 February 1982, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 July 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1373/82 of 1 June 1982 on the arrangements for imports into France of men's knitted pyjamas (category 24) originating in India**

(Official Journal of the European Communities No L 154 of 4 June 1982)

Page 8, Article 2 (1):

for: '... shipped from India to France before 1 January 1982...',

read: '... shipped from India to France between 1 January 1982 and the date of entry into force of this Regulation ...'

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2064/82 of 28 July 1982 amending Regulation (EEC) No 1204/72 on detailed rules for the application of the subsidy system for oilseeds

(Official Journal of the European Communities No L 220 of 29 July 1982)

Page 19, Article 1, point 10, last two lines:

for: 'in Annexes I to IV of Regulation (EEC) No 1470/78',

read: 'in Annexes I to V of Regulation (EEC) No 1470/68'.

Corrigendum to Fortieth Commission Directive of 23 June 1982 amending the Annexes to Council Directive 70/524/EEC concerning additives in feedingstuffs

(Official Journal of the European Communities No L 213 of 21 July 1982)

Page 25, Article 1, point 2 (c), column 'Period of authorization':

for: '30 November 1984',

read: '30 November 1983'.

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4·35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2·80, US \$ 6·15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

THE EUROPEAN COMMUNITY'S RESEARCH POLICY

**Science and research are foundation stones for long-term economic development.
The pace of progress depends on them as much today as in the past.**

It was therefore inevitable that from the outset the European Community would be involved in them. In the future much will depend on whether the European countries and the European Community show themselves capable of adopting a policy commensurate with the issues at stake.

What can and must the Community do to encourage research within its territory?

The Community has no intention of taking over from the industrial and government research effort in the Member States. However, it is in a position to carry out in its own research centres and with its own funds various specific projects that serve the common interests of the Community.

It can also provide financial support of up to 50 % of the cost for certain projects carried out by one or more Member States.

The Community also has a coordinating role. Its main aim is to facilitate discussion between those responsible for national research projects. These discussions can cover a wide variety of aims and achievements.

The Community is currently giving priority to the execution and promotion of research in several key areas. The first is the security of our supplies of raw materials (energy, food, other raw materials), followed by efforts to increase the competitiveness of industry, then the improvement of living and working conditions and finally the protection of our environment.

1980 — 28 pp., 1 tab., 4 ill. — 16.2 x 22.9 cm / European Documentation Series — 5-1980

ISBN 92-825-2020-X / Catalogue number: CB-NC-80-005-EN-C / £Ir1 0.65 / £ 0.65 / \$US 1.30

This publication is available at the following addresses:

Information offices

DUBLIN:
39 Molesworth Street,
Dublin 2,
tel. 76 0353.

LONDON:
20 Kensington Palace Gardens,
London W8 4QQ,
tel. 727 8090.

BELFAST:
9/15 Bedford Street,
Windsor House.

CARDIFF:
4 Cathedral Road,
Cardiff CF1 9SG,
tel. 27 1631.

EDINBURGH:
7 Alva Street,
Edinburgh EH2 4PH,
tel. 225 2058.

OTTAWA:
Inn of the Provinces — Office
Tower
(Suite 1110)
350 Sparks Street,
Ottawa, Ont. K1R 7S8,
tel. 238 6464.

WASHINGTON:
2100 M. Street, N.W.
(Suite 707), Washington,
DC 20037-USA,
tel. 202 862 9500.

NEW YORK:
1 Dag Hammarskjöld Plaza,
245 East 47th Street,
New York, NY 10017-USA,
tel. 212 371 3804.

Sales offices

IRELAND:
Government Publications,
Sales Office, GPO Arcade,
Dublin 1.

Stationery Office,
Dublin 4,
tel. 78 9644.

UNITED KINGDOM:
HM Stationery Office,
PO Box 569, London SE1 9NH,
tel. 928 6977, ext. 365.

**GRAND DUCHY OF
LUXEMBOURG
and OTHER COUNTRIES:**
Office for Official Publications of
the European Communities,
Boîte postale 1003, Luxembourg,
tel. 49 00 81.